

1. Situation

Takahashi-san and Ito-san are speaking in the office.

Dialogue

たかはし まえはじ しごと
高橋：この前始めた仕事、うまくいってる？

いとう はじ もんだい で き
伊藤：それが、始めたら、いろいろ問題が出て来ました。

たかはし かいしゃ はじ しごと かんたん
高橋：まあ、うちの会社でも、初めてやる仕事じゃん？簡単にはいかないよ。

いとう こんかい
伊藤：はい、今回、やってみてわかりました。

たかはし もんだい
高橋：それで、その問題は、チームのみんなもわかってる？

いとう かんが ひと ほうほう き
伊藤：はい。みんな考えてくれています。一ついい方法がわかったら、うまくいく気がするんです。

たかはし けいけん ほうほう で く
高橋：みんな、いろんな経験をしてるから、いい方法が出て来るんじゃないかな。

いとう
伊藤：そうですね。

たかはし い ねが
高橋：うまく行くように、願ってるよ。

いとう ぼく ねが
伊藤：僕もそう願ってます。

たかはし こんかい しごと いとう けいけん
高橋：今回の仕事は、伊藤にとっていい経験になるね。

いとう がんば
伊藤：はい！頑張ります！

たかはし がんば
高橋：頑張れ！

Breakdown

たかはし まえはじ しごと
高橋：この前始めた仕事、うまくいってる？

Takahashi: Is the work that you started the other day going well?

- はじ 始める to start; to begin

いとう はじ もんだい で き
伊藤：それが、始めたら、いろいろ問題が出て来ました。

Ito: About that, once I started, various problems came up.

- ～たら if, when, after: お 終わったら行く。I'll go when I finish; why don't you...?: べんきょう 勉強したら？
Why don't you study? (We use たら to say, "if something happens, something else will happen".)

たかはし かいしゃ はじ しごと かんたん
高橋：まあ、うちの会社でも、初めてやる仕事じゃん？簡単にはいかないよ。

Takahashi: Well, even for our company, this work is being done for the first time, right? It's not going to be easy.

いとう こんかい
伊藤：はい、今回、やってみてわかりました。

Ito: Yes, I found that out after giving it a try this time.

- こんかい 今回 this time

たかはし もんだい
高橋：それで、その問題は、チームのみんなもわかってる？

Takahashi: And does everybody on the team know about these problems?

- チーム team

いとう かんが ひと ほうほう き
伊藤：はい。みんな考えてくれています。一ついい方法がわかったら、うまくいく気がするんです。

Ito: Yes. Everybody is thinking about it (for the team). I have a feeling that once we find one good method, it will go well.

- ～てくれる to do something as a favor: がっこう き 学校に来てくれる？ Can you come to the school?; ～てくれな
い indicates that someone is not doing something even if you want them to: すずき がっこう き 鈴木くんが学校に来てく
れない。Suzuki-kun is not coming to school (even though I want him to.)
- き 気がする to have a certain mood or feeling; to have a hunch: でき き 出来ない気がする。I feel like I
can't do it.

2021年7月12日 Level 2 この時期、よく山に行くよね？

高橋：みんな、いろんな経験^{けいけん}をしてるから、いい方法^{ほうほう}が出て来るんじゃないかな。

Takahashi: Everybody has experienced various things, so I guess a good method will come about.

- 経験^{けいけん} experience; 経験^{けいけん}する to experience

伊藤：そうですね。

Ito: That's right.

高橋：うまく行くように、願^{ねが}ってるよ。

Takahashi: I am hoping that it goes well.

- 願^{ねが}う to wish; to ask; to pray

伊藤：僕^{ぼく}もそう願^{ねが}ってます。

Ito: I am also hoping that.

高橋：今回の仕事^{しごと}は、伊藤^{いとう}にとっていい経験^{けいけん}になるね。

Takahashi: This work will be good experience for you, Ito.

- ~にとって for (someone, something): ラーメンは僕^{ぼく}にとってはおいしかった。The ramen tasted good for me.

伊藤：はい！頑張^{がんば}ります！

Ito: Yes! I will do my best!

- 頑張^{がんば}る to do one's best: 仕事^{しごと}が**ん**ばる！I'll do my best at work; expression to encourage someone: 勉強^{べんきょう}頑張^{がんば}って！Good luck with your study.

高橋：頑張^{がんば}れ！

Takahashi: Do your best!

2. Situation

Tanaka-san and Sato-san are speaking.

Dialogue

たなか じき やま い
田中：この時期、よく山に行くよね？

さとう い なん
佐藤：行くよ。何で？

たなか さいきん こども やま い
田中：最近、うちの子供が、山に行きたいって言ってるんだ。

さとう
佐藤：そうなんだ。

たなか おれ やま い かんが さとう
田中：俺、山行かないからさ。どうしようかと考えてたんだ。そしたら、佐藤がいるじゃん！つ
おも
て思っ

さとう おれ つ い
佐藤：いいよ、俺が、連れて行くよ。

たなか
田中：よかった！ありがとう。

さとう いま やま ある じき たなか いっしょ
佐藤：今、山を歩くの、ちょうどいい時期なんだよ。田中も一緒にどう？

たなか おれ い
田中：え？俺？行けるかな。

さとう い かんたん ある やま い
佐藤：行こうよ！簡単に歩ける山に行くからさ。

たなか こども おお いっしょ なに
田中：そうだな。子供が大きくなると、なかなか一緒に何かすることもないしな。

さとう がんば ちち すがた み
佐藤：頑張る父の姿、見せたら？

たなか ちち すがた じかん
田中：父の姿かー。いいな。いい時間になりそうだ。

Breakdown

たなか じき やま い
田中：この時期、よく山に行くよね？

Tanaka: You often go to the mountains during this time, right?

- じき 時期 time; period; season
- やま 山 mountain

さとう い なん
佐藤：行くよ。何で？

Sato: I do go. Why?

たなか さいきん こども やま い い
田中：最近、うちの子供が、山に行きたいって言ってるんだ。

Tanaka: My children have recently been saying that they want to go to the mountains.

- ~と、って a colloquial form of と; と^い言う → って^い言う (sb/sth says that...), と^き聞く → って^き聞く (I hear that); ということ → っていうこと (it means that); used to quote someone: ^{すずき}鈴木さん、^{やす}休み
って^い言ってた。Suzuki-san was saying he would be absent; people often omit what follows って: ^{すずき}鈴木
さん^{げんき}元気だ^いって(言ってた)。Suzuki-san said she was fine.; わか^いってる^いって(言ってるでしょ)! I said
I understand!; ^{でき}出来ない^いって (どうい^いうこと)? What do you mean "I can't do it"?; って^いこと、^いいう
こと it means that: ^す好き^いって^いこと。It means I like you.

さとう
佐藤：そうなんだ。

Sato: I see.

2021年7月12日 Level 2 この時期、よく山に行くよね？

田中：俺、山行かないからさ。どうしようかと考えてたんだ。そしたら、佐藤がいるじゃん！って思っ

Tanaka: Since I don't go to the mountains, I was thinking about what to do. Then, I thought, "There is Sato!"

- ~さ filler word; often used when the speaker is telling a story; connects parts of the story: 昨日さ、仕事さ、遅刻した。I was late for work yesterday.
- ~のか、~のかと、~のかって(思う/考える)、~か、~かと I think that; may indicate assumptions, surprises, or realisations: 彼は一人なのかと。I think maybe he's alone; (Talking to yourself) 明日は雨なのか。。。It will rain tomorrow (I see).
- 考えて(いた) progressive, past form of 考える to think (考える → 考えて(いる) → 考えて(いた))
- そしたら so; then

佐藤：いいよ、俺が、連れて行くよ。

Sato: It's fine, I will go and take them.

- 連れて to take (somebody); to be accompanied with (someone)

田中：よかった！ありがとう。

Tanaka: Great! Thank you.

佐藤：今、山を歩くの、ちょうどいい時期なんだよ。田中も一緒にどう？

Sato: Now is just the right time to walk in the mountains. Tanaka, how about coming together also?

田中：え？俺？行けるかな。

Tanaka: What? Me? I wonder if I can go.

佐藤：行こうよ！簡単に歩ける山に行くからさ。

Sato: Let's go! We will go to a mountain where we can walk easily, so (come on).

田中：そうだな。子供が大きくなると、なかなか一緒に何かすることもないしな。

Tanaka: You're right. (I should go too) Since once they get big, it won't often happen that I can do things together (with children).

- ~と if, when: 外に出ると雨だった。When I went outside, it was raining; 先生に話すといいよ。It'll be good to talk to the teacher.

2021年7月12日 Level 2 この時期、よく山に行くよね？

さとう がんば ちち すがた み
佐藤：頑張る父の姿、見せたら？

Sato: Why don't you show them the appearance of a father doing his best?

- 父 father (more formal than お父さん)
ちち とう
- 姿 figure; shape; appearance
すがた

たなか ちち すがた じかん
田中：父の姿かー。いいな。いい時間になりそうだ。

Tanaka: The appearance of a father, huh? That's nice. It looks like it will be a good time.

- ~そう、なさそう seeming that...; appearing that...: 元気なさそうだね。You don't seem well; 明日ま
げんき あした
でにできそう? Can you do it by tomorrow?; almost: 負けそうだった。I almost lost (the game).
ま